ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ЗУІ

Протокол № „5” від „28” серпня 2017 р.

Ф-ДК-4

# **Міністерство освіти і науки України**

**Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці ІІ**

Кафедра математики та інформатики

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Проректор з науково-педагогічної роботи

Рац А. Й./Rácz B.

«\_28\_» \_\_\_\_\_\_08\_\_\_\_\_ 2020

.

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови**

підготовки магістра галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

за спеціальністю 035 «Філологія» (мова і література англійська)

Розробник програми: Головач Йожеф Ігнацович, професор,

Затверджено на засіданні кафедри математики та інформатики

Протокол № 1 від „ 28 ” серпня 2020 року

**Завідувач кафедри Бовді А.А.**

(прізвище та ініціали)

# **Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, рівень освіти | Характеристика навчальної дисципліни | |
| **денна форма навчання** | **заочна форма навчання** |
| Кількість кредитів – 5 | Галузь знань  03 «Гуманітарні науки»  03 Humántudományok | Обов’язкова | |
| Модулів – 3  Змістових модулів –3 | Напрям підготовки /спеціальність / Szak  035 «Філологія» (мова і література англійська)  035 Filológia, Angol nyelv és irodalom | **Курс:** | |
| 5 | |
| **Семестр** | |
| Загальна кількість годин – 150 | 1 | |
| **Лекції** | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 2  самостійної роботи студента - 3 | Рівень освіти:  магістр | 20 год. | \_\_ год. |
| **Практичні, семінарські** | |
| 26 год. | \_\_ год. |
| **Лабораторні** | |
| \_\_ год. | \_\_ год. |
| **Самостійна робота** | |
| 104 год. | \_\_ год. |
| **Індивідуальні завдання:**  год. | |
| Вид контролю:  Залік | |

1. **Мета та завдання навчальної дисципліни**

Метою викладання навчальної дисципліни “Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови” є:

сформувати у студентів знання, уміння та навички, які необхідні для використання засобів сучасної інформаційної технології при викладанні іноземної мови та інших предметів.

Основними завданнями вивчення дисципліни “Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови” є:

* вивчення основних понять iнформацiйних технологiй, засобів їх реалізації, знань, умінь і навичок пов’язаних з роботою в середовищі навчальних програм та мережі Інтернет;
* визначити та обґрунтувати конкретні цілі навчання предмету та оцінки можливості та доцільності використання засобів ІТ при вивченні іноземних мов;

1. **Компетентності та заплановані результати навчання**

Дисципліна " Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови" забезпечує набуття здобувачами освіти таких ***компетентностей:***

* ***інтегральної****:* здатність вирішувати типові та складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми професійної діяльності у галузі освіти або процесі навчання;
* ***загальних****:*

КЗ 1. Здатність до володіння комп'ютерною та інформаційною культурою, усвідомлення цінності суб'єктивної позиції в інформаційному просторі.

КЗ 2. Здатність до формування та розвитку комунікативних здібностей, міжособистісної взаємодії у професійній сфері.

КЗ 3. Здатність до передавання набутих знань іншим людям на основі застосування сучасної педагогічної методології, набуття вмінь постійного професійного самовдосконалення й самоосвіти

• ***спеціальних (фахових)***

КФ 1. Уміння та навички використання сучасних інформаційних (у тому числі хмарних) і комунікаційних технологій в обміні інформацією, зборі, аналізі, обробці та презентаційній візуалізації результатів.

КФ 2. Здатність проводити моніторинг освітніх досягнень учнів і студентів; володіти діагностичним інструментарієм оцінки якості освітньої діяльності та її результатів; проводити поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень студентів.

КФ 3. Уміння використовувати інтернет-технології для організації та забезпечення навчальної та наукової діяльності.

КФ 4. Здатність до впровадження ефективних освітніх технологій, інтерактивних методів навчання.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач освіти повинен

**знати/tudnia kell:**

* сучасний стан розвитку інформаційних технологій
* дидактичні можливості інформаційно-комунікаційних технології;
* технології та ресурси дистанційної підтримки навчального процесу і можливості їх використання в навчальній діяльності;
* технологію комп'ютерного тестування і типи тестових завдань;
* принципи використання сучасних інформаційних технологій у при викладанні іноземної мови;
* призначення і можливості програмних продуктів для їх використання у освітних закладах при викладанні іноземної мови;

**вміти***/* **képesnek kell lennie:**

* впроваджувати цифрові освітні ресурси у навчальний процес;
* створювати навчальні презентації; готувати графічні ілюстрації для наочних і дидактичних матеріалів, які використовуються у навчальній діяльності;
* використовувати базові сервіси та Інтернет-технології у навчальному процесі (знаходити освітню інформацію в WWW і зберігати її для наступного використання, шукати й укладати анотовану добірку Інтернет-посилань інформаційно-освітніх ресурсів для власної професійної діяльності тощо);
* користуватися офісними додатками та навчальними програмними засобами,
* використовувати дидактичні програмні засоби в дистанційному навчальному середовищі.
* розробляти тестові завдання для комп'ютерного тестування і оформляти їх в автоматизованій системі тестування.

**володіти/rendelkezni**:

* фаховими компетентностями (КФ1, КФ2, КФ3 і КФ4);
* загальними компетентностями (КЗ1, КЗ2, КЗ3);

інтегральною компетентністю в межах навчальної дисципліни "Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови".

1. **Програма навчальної дисципліни / A tárgy programja**

**Змістовий модуль 1. / 1. Tartalmi modul. Використання інформаційних технологій у освіті**

**Тема 1. /1. Téma. Сучасні інформаційні технології та системи.**

Інформаційна процеси і технології. ІТ для підтримки процесів пошуку, збору, передачі, збереження, накопичення, тиражування інформації та процедури доступу до неї.

Використання мережі Інтернет, мультимедійних мережевих навчальних комплексів та інформаційних програмних систем.

Локальні інформаційні технології (інтерактивна дошка, веб-камери, і.т.д.). Електронні підручники та навчальні посібники.

Основні види електронних освітніх ресурсів. Форми взаємодії користувача з електронним освітнім ресурсом. Інтерактивні технології для подання навчального матеріалу.

Класифікація програмного забезпечення, що використовується в освіті. Швидкий зворотній зв’язок при навчанні. Інтерактивний контроль швидкості проходження навчального матеріалу.

**Тема 2./2. Téma.** **Використання ІТ при вивченні англійської мови.**

Програмне забезпечення для вивчення іноземних мов. Програми загального характеру ( навчання всіх видів мовної діяльності: читання, говоріння, аудіювання та письма). Електронна версія навчального курсу Reward Interactive.

Програми, що забезпечують навчання одного з аспектів мови: фонетиці, граматиці. Програма для вивчення фонетики «Professor Higgins. Англійська без акценту».

Програми, що забезпечують навчання одного-двох видів мовної діяльності. Програма English Reading Club з літературними додатками. Сайт ВВС Learning English. ВВС Word Service.

Онлайн словники. Словники сімейства ABBYY Lingvo, Oxford, Longman.

Електронні енциклопедії: Britannica Encyclopedia, Microsoft Encarta Encyclopedia Standard та інші.

**Змістовий модуль 2. Використання ІТ для дистанційного навчання**

**Тема 3. /3. Téma. Особливості впровадження дистанційного навчання**

Дистанційна освіта та дистанційне навчання. Складові частини дистанційного навчання. Характерні риси дистанційного навчання. Принципи дистанційного навчання. Апаратне і програмне забезпечення для реалізації дистанційного навчання.

**Тема 4. /4. Téma.** **Технології дистанційного навчання.**

Учасники процесу дистанційного навчання та їх ролі. Характеристика програмних платформ, що використовуються в Україні. Google Hangouts. Система Moodle.

Програмні засоби перевірки рівня знань учнів. Методи розробки тестуючих програм.

## Змістовий модуль 3. Глобальні комунікаційні технології

**Тема 5./5. Téma. Комунікаційні технології.**

Пошук наукової інформації в мережі Інтернет. Пошукові системи. Використання телеконференцій для комунікації. Соціальні мережі. Освітні спільноти.

**Тема 6./6. Téma. Хмарні технології для інформатизації освіти**

Хмарні технології для інформатизації освітніх процесів. Можливість спільної он-лайн діяльності, обмін інформацією. Створення та розміщення навчальних матеріалів за допомогою додатків Google. Основні засоби Google Docs:Тексти. Таблиці. Презентації. Форми.

Використання онлайн сервісів для організації навчального процесу. Прийоми роботи з Google Drive, Google Calendar, Google Meet, Google Forms тощо.

1. **Програма та структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | | | заочна форма | | | | | | | | | | | |
| Усього | у тому числі | | | | | | | Усього | | у тому числіl | | | | | | | | | |
| Л | П | лаб | | Інд | с.р. | | л | | п | | лаб | | інд | | с.р. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | 7 | | 8 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | |
| **Модуль 1** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий модуль 1. Тенденції розвитку систем освіти. Технології навчання, орієнтовані на ІТ** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Сучасні інформаційні технології та системи. | 24 | 2 | 4 |  | |  | 10 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Тема 2.** Використання ІТ при вивченні англійської мови. | 22 | 2 | 4 |  | |  | 12 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Разом за змістовим модулем 1** | **34** | **4** | **8** |  | |  | **22** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| Усього годин / Összesen | **34** | **4** | **8** |  | |  | **22** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Модуль 2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий модуль 2. Використання ІТ для дистанційного навчання** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 3** : Особливості впровадження дистанційного навчання | 16 | 2 | 4 |  |  | | | 10 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Тема 4**: Технології дистанційного навчання. | 20 | 2 | 4 |  |  | | | 14 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Разом за змістовим модулем 2** | **36** | **4** | **8** |  |  | | | **24** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| Усього годин | **36** | **4** | **8** |  |  | | | **24** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Модуль 3** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий модуль 3. Глобальні комунікаційні технології** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 5**. Комунікаційні технології | 10 |  | 2 |  | |  | 8 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Тема 6.** Хмарні технології для інформатизації освіти | 10 | 2 | 2 |  | |  | 6 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| **Разом за змістовим модулем 3** | **20** | **2** | **4** |  | |  | **14** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| Усього годин | **20** | **2** | **4** |  | |  | **14** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| Усього разом годин | **90** | **10** | **20** |  | |  | **60** | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

**6. Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1. | Використання мережі Інтернет, мультимедійних мережевих навчальних комплексів та інформаційних програмних систем. | 2 |
| 2. | Класифікація програмного забезпечення, що використовується в освіті. | 2 |
| 3. | Програмне забезпечення для вивчення іноземних мов | 2 |
| 4. | Онлайн словники | 2 |
| 5 | Принципи дистанційного навчання. | 2 |
| 6. | Характерні риси дистанційного навчання. | 2 |
| 7 | Google Hangouts. | 2 |
| 8 | Система Moodle. | 2 |
| 9 | Використання телеконференцій для комунікації. | 2 |
| 10 | Хмарні технології для інформатизації освітніх процесів. |  |
|  | Разом | 20 |

**7. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Назва теми | Кількість  Годин |
| 1. | Локальні інформаційні технології (інтерактивна дошка, веб-камери, і.т.д.). | 6 |
| 2. | Інтерактивні технології для подання навчального матеріалу. | 4 |
| 3. | Програми, що забезпечують навчання одного з аспектів мови: фонетиці, граматиці. Програма для вивчення фонетики «Professor Higgins. Англійська без акценту». | 4 |
| 4. | Словники сімейства ABBYY Lingvo, Oxford, Longman. | 4 |
| 5. | Електронні енциклопедії | 4 |
| 6. | Складові частини дистанційного навчання. | 4 |
| 7. | Апаратне і програмне забезпечення для реалізації дистанційного навчання. | 6 |
| 8. | Програмні засоби перевірки рівня знань учнів. | 6 |
| 9. | Google Hangouts. | 4 |
| 10. | Система Moodle. | 4 |
| 11. | Пошукові системи. | 4 |
| 12. | Соціальні мережі | 4 |
|  | . Створення та розміщення навчальних матеріалів за допомогою додатків Google. Основні засоби Google Docs: | 4 |
|  | Прийоми роботи з Google Drive, Google Calendar, Google Meet, Google Forms. | 4 |
|  | Разом | 70 |

**8. Індивідуальні завдання**

Індивідуальних завдань немає.

**9. Методи навчання**

Практичні заняття.

***П****ояснювально-ілюстративний метод:* роз’яснення завдань з використанням мультимедійних презентацій та інтерактивна демонстрація матеріалу з роботою на комп’ютері.

Самостійний пошук інформації в Інтернеті, необхідної для розв’язання проблем.

**10. Методи контролю**

* прийом звітів лабораторних робіт**,**
* перевірка рефератів, які містять виконання індивідуальних завдань,
* проведення заліку.

**11 Критерії оцінювання результатів навчання**

Оцінювання знань студентів з навчальної дисципліни " Інформаційні освітні технології у навчанні іноземної мови" здійснюється за 100-бальною шкалою, яка переводиться відповідно у національну шкалу ("відмінно", "добре", "задовільно", "незадовільно") та шкалу європейської кредитнотрансферної системи (ЄКТС – А, В, С, Д, Е, FX, F). Загальний рейтинг з дисципліни складається з рейтингу поточної успішності студента і оцінки за підсумковий модульний контроль.

Поточний рейтинг з дисципліни набувається студентом в результаті виконання завдань на практичних заняттях і виконання завдань для самостійної роботи. Мінімально можливий рейтинг поточної успішності, за якого студент допускається до складання підсумкового модульного контролю з дисципліни, становить 36 балів. Максимальне можливе значення поточного рейтингу – 60 балів.

*Критерії оцінювання підсумкового модульного контролю:*

Підсумковий модульний контроль (ПМК) здійснюється по закінченню вивчення навчальної дисципліни і проводиться на останньому практичному занятті. ПМК оцінюється виходячи з максимально можливої оцінки 40 балів, яка складається з максимум 20 балів за проходження теоретичного тестування і максимум 20 балів за розв'язок задач у практичній частині білету. Мінімальна можлива кількість балів, яка відповідає успішному складанню ПМК, становить 24 бали.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

**A nemzetközi és nemzeti osztályozás skálája**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Кількість набраних балів** | **За**  **шкалою**  **ЕСТS** | **За національною системою** | **Визначення** |
| 90-100 | А | 5 (відмінно) | Повно та ґрунтовно засвоїв всі теми навчальної програми вміє самостійно викласти зміст усіх питань програми навчальної дисципліни, повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного модульного контролю в цілому. |
| 82-89 | В | 4 (дуже добре) | Недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі питання робочої програми. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання кожної теми та модульного поточного контролю в цілому |
| 74-81 | С | 4 (добре) | Недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання кожної теми та модульного поточного контролю в цілому виконав не повністю |
| 64-73 | Д | 3 (задовільно) | Засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє вільно самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав |
| 60-63 | Е | 3 (достатньо) | Засвоїв лише окремі питання навчальної програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю в цілому |
| 35-59 | FX | 2 (незадовільно) | Не засвоїв більшості тем навчальної програми не вміє викласти зміст більшості основних питань навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань кожної теми тамодульного контролю в цілому |
| 1-34 | X | 2 (незадовільно) | Не засвоїв навчальної програми, не вміє викласти зміст кожної теми навчальної дисципліни, не виконав модульного контролю |

**Шкала оцінювання заліку/ A beszámoló osztályozása**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності  Az összpontszám az összes tanulmányi teljesítmény alapján | ОцінкаECTS  Osztályzat az ECTS szerint | Оцінка для заліку  за національною шкалою  Beszámoló osztályzata a nemzeti skála alapján |
| 90-100 | **A** | зараховано  megfelelt |
| 82-89 | **B** |
| 74-81 | **С** |
| 64-73 | **D** |
| 60-63 | **Е** |
| 35-59 | **FX** | не зараховано з можливістю повторного складання  nem felelt meg, a pótbeszámoló lehetőségével |
| 0-34 | **F** | не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни  nem felelt meg, a tárgy újrafelvételének kötelezettségével |

**12. Методичне забезпечення**

* комплекти контрольних завдань
* комплекти індивідуальних залікових завдань
* перелік питань до заліку
* методичні матеріали

**13. Рекомендована література**

**Базова**

1. Molnár György Korszrű technológiák az oktatásban, BME Tanárképző Központ, 2015,
2. Námesztovszki Zsolt, Az IKT eszközök alkalmazása, Szabadka, 2013.
3. Голубева Т. И., Репина С. О. Применение информационных технологий в обучении иностранному язику / Т. И. Голубева, С. О. Репина. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. – 167 с.
4. Девтерова 3. Р. Информатизация обучения и самостоятельная деятельность студентов при обучении иностранному языку в ВУЗе [Электронный ресурс] / З.Р. Девтерова // Интернет-журнал научных публикаций аспирантов и докторантов. – 2010. – Режим доступа: http://www.jurnal.org/articles/2010/ped43.html.
5. Сысоев П. В., Евстигнев М. Н. Создание авторских учебных Интернет- ресурсов по иностранному языку [Электронный ресурс] / П.В. Сысоев, М.Н.Евстигнев // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – Режим доступа: http://www.eidos.ru/journal/2008/0516-4.htm.
6. Есенина Н.Е. Обзор электронных образовательных и информационных ресурсов для обучения иностранному языку // Информатика и образование. – 2006.– № 12. – С.103-105.
7. Дудка І.С. Використання мультимедійних технологій у процесі навчання // Завуч. -2008. – № 31. – С.10-12.
8. Бабанський Ю.К. Оптимізація процесу освіти. − К: Рад. школа, 2007. − 198 с.

**Допоміжна / Kiegészítő olvasmányok**

1. Інформаційні технології та технічні засоби навчання : навч. посіб. для студ. ВНЗ / О. П. Буйницька ; Київський ун-т імені Бориса Грінченка. – К. : Центр учб. л-ри, 2018. – 240с.
2. Освітні технології : навч.-метод. посіб. / О. М. Пєхота [та ін.] ; за ред. О. М. Пєхоти. – К. : А.С.К., 2003. – 256 с.
3. Калініна Л. М., Носкова М. В. Google-сервіси для вчителя. Перші кроки новачка/ Л. М. Калініна, М. В. Носкова : Навчальний посібник. – Львів, ЗУКЦ, 2013. – 182 с.
4. Бочаров, Борис Петрович, and Марія Юріївна Воєводіна. "Інформаційні технології в освіті: монографія." 2015.
5. Комп'ютерні технології в освіті : навч. посібн. / Ю. С. Жарких,С. В. Лисоченко, Б. Б. Сусь, О. В. Третяк. – К.: Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2012. – 239 с.
6. Комп'ютери та комп'ютерні технології: навч. посіб. / Ю. Б. Бродський, К. В. Молодецька, О. Б. Борисюк,І. Ю. Гринчук. – Житомир : Вид-во «Житомирський національний агроекологічний університет», 2016. – 186 с.

**14. Інформаційні ресурси/ Információs források**

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

<https://www.bbc.co.uk/sounds/play/live:bbc_world_service>

<https://www.lingvolive.com/en-us>

<https://gyires.inf.unideb.hu/GyBITT/10/index.html>

<http://moderniskola.hu/2014/08/hogyan-alkalmazzuk-az-interaktiv-tablakat-az-oktatasban-tippek-trukkok-tapasztalatok/>

<http://okt.ektf.hu/data/szlahorek/file/kezek/05_ikt_02_27/index.html>

<http://informatika.gtportal.eu/index.php?f0=prezentacio>

<http://www.fileposta.hu/>

<http://www.google.com.ua/intl/ru/about/products/>

<http://www.edutainme.ru/>